



王诗奇

17620438059 | shikiwang@yahoo.com | 深圳 南山区
微信: thisisshiki | <https://www.linkedin.com/in/shikiwang/>
28岁 | 女 | 汉族 | 未婚

工作经历

- 国际商业机器 (IBM中国) 有限公司** 2015.06 - 至今
系统管理员 GTS (Global Technology Services) 深圳
Linux/Windows 系统 日本项目运维
与日本同事电话、邮件沟通, 整理数据, 修改技术文档, 制作报表。
熟练使用 Outlook / Shell command line / Github / Slack 等工具
- 华翔教育咨询公司** 2014.09 - 2014.12
对外汉语教师 (实习) 广州
一对一家教, 教日本学生汉语。
- 上海传神翻译服务有限公司 等 公司** 2014.01 - 至今
兼职翻译 远程工作
使用SDL Trados等软件, 中/英/日笔译, 校对。

教育经历

- 仲恺农业工程学院** 2011.09 - 2015.06
日语 (国际商务) 本科 外国语学院 广州
荣誉/奖项:
院系日语口译比赛二等奖
社团活动:
动漫协会干事

个人总结

从小热爱二次元文化, 热衷动画, 漫画, 移动端与PC端多种类型的游戏。
熟悉 IT 产业和社交媒体。电子产品发烧友。
做事严谨认真, 自学能力强, 有责任心和适应能力, 能面对压力, 积极沟通。
擅长时间管理, 区分优先级多任务处理。
英语托业, 托福考试备考中。

其他

- **技能:** Office, PowerPoint, Word, Excel, 口译, 笔译, photoshop
- **证书/执照:** 计算机二级, 日语专业四级, 日语专业八级, BJT商务日语
- **语言:** 普通话 (一级乙等), 英语 (CET-6), 日语N1
- **兴趣爱好:** 阅读 (Kindle重度用户) / 健身 (NASM (美国国家运动医学院) 教材学习中) / 绘画 (使用 Wacom数位板、iPad)